



# GEMEINDENACHRICHTEN

## der Gemeinde Zemendorf-Stöttera

1/2020

April 2020

50. Jahrgang

## Unsere Gemeinde im Ausnahmezustand

Seite 2 und 3

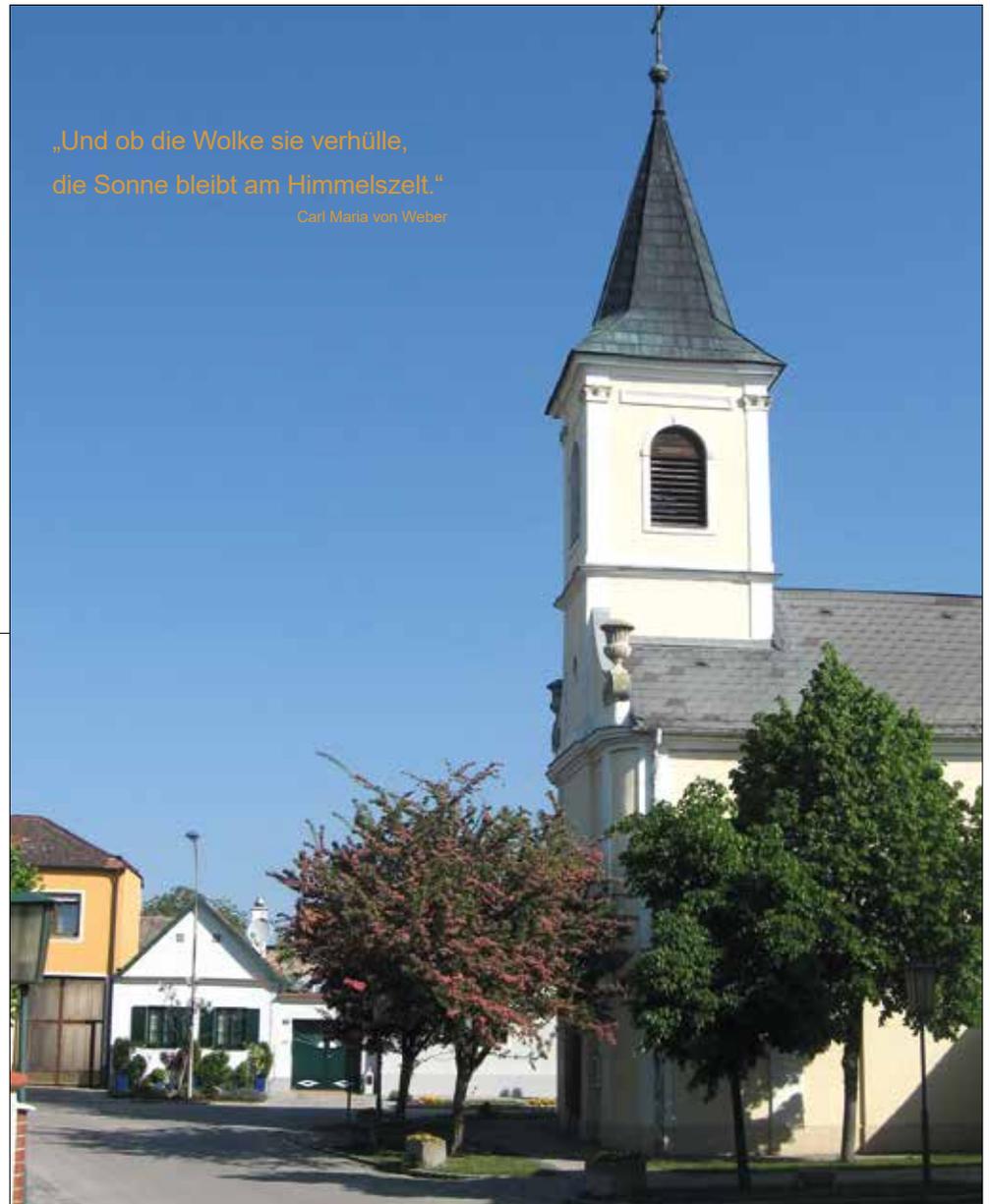
### Frohe Ostern



### Filialkirche Stöttera wird generalsaniert

Für die Rekonstruktion des Innenbereiches werden dringend alte Fotos benötigt. Man möchte vor allem die Malerei so weit wie möglich originalgetreu wieder herstellen. Wenn Sie alte Fotos vom Innenraum der Kirche haben, melden Sie sich bitte telefonisch in der Pfarrkanzlei unter der Nummer: 02626/5296. Die Fotos werden selbstverständlich wieder zurückgegeben. DANKE!

Bericht Seite 6



„Und ob die Wolke sie verhülle,  
die Sonne bleibt am Himmelszelt.“  
Carl Maria von Weber

*Frohe Ostern wünscht*

**Commerzialbank**   
Mattersburg im Burgenland AG

Speziell für  
unsere Kleinsten:

Dein  
*Hepsi-*  
*Sparbuch*  
mit tollen Zinsen  
wartet auf dich!



## aus meiner sicht

von  
**Josef Haider**  
Bürgermeister



Eine Situation, wie wir sie derzeit erleben, konnte sich wahrscheinlich niemand von uns vorstellen. Doch das Corona-Virus hält nicht nur die Republik, sondern auch jede Gemeinde in Atem. Als Bürgermeister und als Mitarbeiterin oder Mitarbeiter der Gemeinde haben wir in dieser Zeit eine besonders große Verantwortung. Wir werden nicht nur Informationen von Behörden weitergeben, sondern bestmöglich jene unterstützen, die auf Hilfe angewiesen und geschützt werden müssen.

Mit einem Nahversorger, Fleischereibetrieben, einer Bank und einer Arztordination haben wir die Möglichkeit, viele Dinge des alltäglichen Lebens im Ort zu besorgen.

Die laufenden Rundschreiben der Gemeinde, die an jeden Haushalt ergehen dienen dazu, immer aktuell informiert zu sein und auch als Hilfestellung für die Organisation des alltäglichen Lebens in dieser prekären Lebenssituation.

Ich lege Ihnen besonders nahe, die Anweisungen unserer Bundesregierung strikt einzuhalten um das gemeinsame Ziel, dieses Virus in den Griff zu bekommen, bestmöglich zu unterstützen. Ich appelliere an Sie, liebe Gemeindebürger und -bürgerinnen konsequent die vorgegebenen Einschränkungen und Maßnahmen einzuhalten. Zum Schutz für sich selbst und zum Schutz unserer Mitmenschen. Bemühen wir uns gemeinsam, die Ansteckungen so gering wie möglich zu halten.

Auf der nächsten Seite finden Sie die derzeit aktuellen, gemeindespezifischen Informationen. Sie werden mittels Flugblättern weiterhin laufend informiert. Auf unserer Homepage: [www.zemendorf-stoettera.at](http://www.zemendorf-stoettera.at) finden Sie immer die neuesten Informationen.

Passen Sie gut auf sich auf! Bleiben Sie gesund!

*Josef Haider*

## Aus der Gemeindestube

Aus dem Gemeinderat gibt es in dieser Ausgabe nichts zu berichten, da alle Sitzungen auf dringende Empfehlung der Aufsichtsbehörde abberaumt wurden. Auch sonstige Verhandlungen sowie Bauberatungen mussten abgesagt werden.

Die Gemeindeverwaltung ist bemüht, die Bevölkerung in diesen Wochen so gut es geht zu unterstützen. Der Betrieb wird sowohl in der Verwaltung als auch in der Kinderbetreuung aufrechterhalten. Der Parteienverkehr wurde zwar eingestellt, aber wir sind telefonisch von MO bis FR von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 13:00 bis 16:00 Uhr erreichbar. Alle Agenden, die ohne persönlichen Kontakt erledigt werden können, werden abgearbeitet. Die Sprechstunden des Bürgermeisters entfallen zwar, aber er ist telefonisch unter der Nummer 0664/3748238 für Sie da. Wir halten Sie mittels Hauswurfsendungen, über unsere Homepage und NEU: über Gem2Go auf dem Laufenden.

## NEU: Gem2Go Infos für Gemeindebürger und Bürgerinnen



Die neue App Gem2Go stellt schnell und unkompliziert gemeindespezifische Informationen zur Verfügung. Allgemeine Neuigkeiten, Veranstaltungskalender, Gemeindezeitung und vieles mehr sind immer aktuell verfügbar. Die Gem2Go App lässt sich für Android und iOS in den jeweiligen App Stores kostenlos herunterladen und ist somit für alle Besitzer eines Smartphones oder Tablets nutzbar.

### Nah&Frisch



**Geänderte Öffnungszeiten:**  
täglich von 6 bis 12 Uhr  
nachmittags geschlossen

kostenloses Lieferservice:  
bis 10 Uhr werden täglich (MO bis SA) telefonische Bestellungen entgegengenommen:  
Tel. Nr. 02626/5250

**Das Team rund um Franz Xaver Groiss wünscht allen Gemeindebürgern und -bürgerinnen frohe Ostern!**  
**UND: Bleiben Sie gesund!**

## Aktuelle gemeindespezifische Informationen:

- ! Die **Spiel- und Sportplätze** sowie die **Gemeindeeinrichtungen** wie Turnsaal, Gemeinschaftsraum, Jugendheim, sind bis auf Weiteres **gesperrt**.
- ! Die **Altstoffsammelstelle bleibt geschlossen**. Bei der Müllabfuhr gibt es keine Einschränkungen. Die Abfuhrtermine werden plangemäß eingehalten.
- 😊 Wer **gelbe Säcke, Restmüll- oder Biosäcke** benötigt, kann solche telefonisch am Gemeindeamt ordern (02626/5242). Wir stellen diese zu.
- 😊 Für alte, kranke, hilfsbedürftige und alleinstehende Mitbürger veranlassen wir gerne **die Medikamentenzustellung, die Lebensmittelversorgung** oder andere wichtige Besorgungen. Rufen Sie einfach an (02626/5242).
- 👩‍⚕️ **Medizinische Versorgung:** Vor dem Besuch der Ordination von Dr. Pinter ist unbedingt zu den Ordinationszeiten telefonisch Kontakt aufzunehmen: 02626/20034. Dabei wird abgeklärt, ob eine telefonische Hilfestellung ausreicht. Die Ordination ist nur in dringenden Fällen und nur nach telefonischer Vereinbarung aufzusuchen! Medizinische Hilfe ab 17 Uhr erhalten Sie unter 141.
- 🏠 **Pfarr:** Es werden weiterhin keine Gottesdienste abgehalten. Die Liturgie in der Karwoche und zu den Osterfeiertagen wird ebenfalls nicht stattfinden. Die Haushalte erhalten Hilfestellungen für Feiern im Familienkreis mittels Postwurfsendung. Begräbnisse werden nur im engsten Familienkreis abgehalten.
- 😊 **Kinderbetreuung:** Bei Bedarf einer Betreuung im Kindergarten (auch Osterferien) bitte bei der Amtsleiterin unter 0664/5412322 melden. Für die Betreuung von Schulkindern, bitte sich per E-Mail an die Schulleitung wenden: [vs.zemendorf@bildungsserver.com](mailto:vs.zemendorf@bildungsserver.com)

### NEU:

## Büchertausch gegen Langeweile

Ersatzgemeinderätin Barbara Fekete, BA hat für alle Leseratten kurzfristig eine öffentlich zugängliche Bücherei eingerichtet:

„Hallo liebe große und kleine BürgerInnen aus Zemendorf-Stöttera!

Ich bin euer neuer offener Bücherschrank. Ihr findet mich im Buswartehäuschen bei der Volksschule in Zemendorf. Hier warte ich auf dich und deine Bücher!

Schau doch mal vorbei: Bring deine Bücher mit, die du schon ausgelesen hast & hol dir neuen Lesestoff für zu Hause. Kostenlos und rund um die Uhr!“



## Liebe Hundebesitzer!

**Bitte leisten Sie durch ein bisschen Sorgfalt einen wertvollen Beitrag für ein sauberes Ortsbild sowie zu einem friedlichen und respektvollen Miteinander in unserer Gemeinde!**

Im aktuellen Hundestandsverzeichnis der Gemeinde Zemendorf-Stöttera sind 150 Hunde verzeichnet. Um Verunreinigungen der Wegränder, Rabatte und Öffentlichen Plätze hintanzuhalten, stehen Gratis-Hundekotsackerl zur Verfügung. Diese sind kostenlos im Gemeindeamt erhältlich oder können den an Straßenlaternen montierten Spenderboxen entnommen werden. Für die Entsorgung stehen die öffentlichen Papierkörbe zur Verfügung.

In diesem Zusammenhang wird auch auf die bestehende Leinenpflicht hingewiesen. Zuwiderhandlungen gegen diese Verordnung werden von der Bezirksverwaltungsbehörde geahndet. (Lediglich die Hundefreilaufzone ist von der Leinenpflicht ausgenommen.)



**expert**



**K-ETL GMBH**  
Kutschera-ElektroTechnik H

**Der Betrieb bleibt bis auf Weiteres geschlossen!**

**Die Störungshotline ist rund um die Uhr besetzt.**

**In dringenden Fällen rufen Sie bitte: 02626/5155-306**

## Hundefreilaufzone



Wie berichtet, wurde auf Anregung von Hundebesitzern im Herbst des Vorjahres auf einem gemeindeeigenen Grundstück in der Waldstraße in Stöttera eine ca. 6.000 m<sup>2</sup> große Hundelaufzone errichtet. Die Benützung ist kostenlos und zeitlich unbegrenzt möglich. Im Interesse aller Hundebesitzer wird um Einhaltung der Regeln auf der beim Eingang angebrachten Tafel ersucht. Der Auslaufplatz, auf dem die Leinenpflicht aufgehoben ist, wird erfreulicherweise rege genutzt.



## Erste Hilfe Kurs



Im Rahmen des Audits „Familien- und kinderfreundliche Gemeinde“ organisierte Ersatzgemeinderätin Barbara Fekete, BA mit Unterstützung der Ortsstellenleiterin des Österreichischen Roten Kreuzes, Hilde Stuttner, Ende Feber einen Kin-

dernotfallkurs. Kursleiterin Isabell Kampits-Sinowatz verstand es an Hand von praktischen Übungen den Teilnehmern lebensrettende Erstmaßnahmen beizubringen und die Scheu zu nehmen, im Ernstfall zu handeln.

Der 6-stündige Kurs war äußerst lehrreich und gestaltete sich durch den abwechslungsreichen Ablauf mit einigen Pausen sehr kurzweilig. Die beiden Orga-

nisatorinnen sorgten auch bestens für die Verpflegung. Seitens der Gemeindeverwaltung wurde die Teilnahme am Kurs mit einem Kostenbeitrag gefördert.



sitzend v.l.n.r.: Organisatorin Ersatzgemeinderätin Barbara Fekete, BA, Andrea Prantl, Gabriela Niessler, Gabriele Wagentristl und Gerald Plank

stehend v.l.n.r.: Ortsstellenleiterin Hilde Stuttner, Kursleiterin Isabell Kampits-Sinowatz und Bezirksstellenleiterin Helga Ludwig

## Bestattung PILLER GmbH.

Büro: Hauptstraße 2, 7210 Mattersburg  
Anschrift; Gartengasse 6, 7210 Mattersburg

Tel. 02626/62 376, 62 888 Fax: 02626/62376-89  
Mobil. 0664/308 76 16, [office@bestattung-piller.at](mailto:office@bestattung-piller.at)  
[werner.piller@bnet.at](mailto:werner.piller@bnet.at), [www.bestattung-piller.at](http://www.bestattung-piller.at)



## 80 Jahre Volksschule Zemendorf

### aus der Dorfchronik

Die Errichtung der Volksschule in Zemendorf jährt sich heuer zum 80. Mal. Nach eineinhalbjähriger Bauzeit wurde mit 1. Jänner 1940 der Schulbetrieb in der Volksschule Zemendorf aufgenommen. Über die ersten schweren Jahre, die durch den 2. Weltkrieg geprägt waren, ist in der vom damaligen Schuldirektor Karl Pados geführten Schulchronik wie folgt zu lesen:

„Die neue Schule wurde von 1938 auf 1939 erbaut. Am 1. September 1939 ist der Krieg ausgebrochen. Am 27. Dezember 1939 sind wir in diese eingezogen. Die Schule Kleinfrauenhaid war mit diesem Tage aufgelöst. Sehr strenger Winter. Die Kälte hat

bereits 8 Wochen hindurch angehalten. Die Schule hatte kein Brennmaterial. Sie war bis 11. März gesperrt. Am 15. Jänner 1940 ist der Lehrer Karl Pados junior zur Kriegsdienstleistung eingezogen. 15. Juni 1943: Ab heute sind aus dem westlichen luftgefährdeten Reichsgebiet 35 Kinder eingeschult. Sie kamen alle aus Oberhausen am Rhein und sind bei Ortsfamilien untergebracht. 5. September 1943: Der Schulführer Johann Fleck wurde zur Wehrmacht eingezogen. Leiter Michael Molzer ist für die Kriegsdauer nach Baumgarten zur Schuldienstleistung abgeordnet. Seidenraupenzucht: Während der Kriegsjahre musste die Schule auf Anordnung der Schulbehör-

de Seidenraupenzucht betreiben. Zu diesem Zwecke wurden uns jährlich 30 gr. Eier zugestellt. Es wurden durchschnittlich 40 kg Konkons geerntet und nach Bruck an der Leitha abgeliefert. Außerdem sammelte die Schuljugend Heilkräuter und Altmaterialien. So musste die Schule zur Kriegswirtschaft beitragen. Schulbetrieb während des Krieges: An Stelle des zur Kriegsdienstleistung einberufenen Lehrers Karl Pados junior und des zur Schuldienstleistung nach Baumgarten abgeordneten Lehrers Molzer bekam die Schule keinen Ersatz, da ja sehr viele Lehrkräfte zur Wehrmacht eingezogen waren. Auf den Schultern des Schulleiters und der

Lehrerin Wrenkh lastete die ganze Schularbeit. Im Jahre 1944 hat der Unterricht infolge der Einflüge von Bombern besonders viel gelitten, doch konnte er so halb und halb aufrecht bleiben.“

Die Schule wurde damals 4-klassig geführt. Direktor Pados und Helene Wrenkh unterrichteten an jedem Vormittag je 2 Klassen, die eine von 8 bis 10 Uhr und die zweite von 10 bis 12 Uhr. Die Schülerzahlen je Klasse lagen damals fast immer zwischen 50 und 65 Kindern!

Von einer feierlichen Eröffnung ist weder in der Schulchronik noch in den Gemeinderatsprotokollen etwas zu lesen.



Direktor Karl Pados mit der Oberstufe im Jahr 1947



## WILHELM HANBAUER

Dachdeckerei, Spenglerei,  
Dachsanierungen und  
Abdichtungen aller Art

7023 Zemendorf, Hauptstraße 41  
Tel. 026 26 / 52 93, Fax DW 4  
Mobil 0664 / 220 66 37



## Sanierung Kirche Stöttera

Nach der Filialkirche in Zemendorf, wird nun auch die Kirche in Stöttera einer umfassenden Generalsanierung unterzogen. Die letzte Renovierung erfolgte vor über 30 Jahren. Da die Orgel ein barockes Kleinod ist - es gibt österreichweit nur sehr wenige derartige Exponate - wird auch diese generalüberholt und wieder bespielbar gemacht. Die Finanzierung des Großprojektes erfolgt zum größten Teil durch die Pfarre, die Gemeinde und die Diözese. Auch vom Bundesdenkmalamt, dem Land

Burgenland werden Mittel dazu bereitgestellt bzw. zu lukrieren sein. Die Kirchenbänke wurden von Pfarrgemeinderäten und freiwilligen Helfern bereits entfernt und im Gemeindestadl in Stöttera deponiert. Die derzeitige Einholung von Anboten stagniert wie so vieles in der Corona-Krise. Wann mit den Arbeiten begonnen werden kann, ist derzeit nicht absehbar.

Wie auf der Titelseite erwähnt, werden alten Fotos vom Innenraum der Kirche gesucht.



## Sternsinger



Die Sternsingeraktion 2020 ist erfolgreich abgeschlossen, die Gewänder hängen wieder in den Kästen, die Kronen sind verstaut. Dank und Anerkennung gebührt wiederum den Sternsängern und Sternsingerinnen, den Begleitpersonen, Köchinnen und Organisatoren für ihr Engagement um bessere

Lebensbedingungen von Mitmenschen. Danke für die vielen Schritte, für die Begegnungen in der Pfarre, für das Überbringen der Friedensbotschaft und für den Segen für's Neue Jahr. Dechant GR Harald J. Schremser konnte heuer einen Erlös in der Höhe von € 5.381,80 bekanntgeben.

## Erstkommunion-Vorbereitung

Seit November des Vorjahres werden fünf Kinder aus unserer Gemeinde, drei Kinder aus Pöttelsdorf und ein Kind aus Krensdorf auf die Heilige Erstkommunion vorbereitet. Maria Fröch aus Zemendorf (Kleinfrauenhaid) und Claudia Cattaneo aus Stöttera haben diese Aufgabe übernommen. Insgesamt waren 12

Gruppenstunden geplant. Aufgrund der vorherrschenden Pandemie fallen auch diese nun aus. Derzeit kann, wie in so vielen Dingen, nicht abgeschätzt werden, ab wann es mit der Vorbereitung weitergehen kann. Der geplante Termin für die Erstkommunion am 7. Juni 2020 wird auf jedenfall verschoben.



*Im Rahmen des Familiengottesdienstes Anfang März überreichte Dechant GR Harald Schremser den Kindern die Bibel.  
hockend v.l.n.r.: Valentina Huber und Katharina Windisch aus Stöttera, Julian Trimmel aus Zemendorf und Fabienne Ehrenreich aus Stöttera  
stehend v.l.n.r.: Julian Bosard aus Pöttelsdorf, Johanna Haider aus Krensdorf sowie Lilli Fischer und Marcel Glatter aus Pöttelsdorf*



KACHELÖFEN • KAMINE • FLIESEN • KACHELHERDE

7023 Stöttera  
Birkengasse 4

www.kachelofen-froech.at  
office@kachelofen-froech.at

TEL.:02626/5000, Mobil:0664/420 38 99, Fax:02626/5001

## Faschingsdienstag im Kindergarten

Mit Frohsinn und Humor,  
stellt jedes Kind sein Kostüm uns vor.  
Was wir dazu brauchen ist ganz bescheiden:  
ein paar Sachen zum Verkleiden.  
Die Taschen bleiben zuhaus,  
es gibt wie jedes Jahr eine Faschingsjaus.  
Knabbergebäck darf jedes Kind bringen,  
das werden wir dann gleich verschlingen.



*Eine Riesen-Minnie-Mouse war die große Überraschung am Faschingsfest. Das Kindergarten- und das Kinderkrippenteam bedanken sich auf diesem Wege ganz herzlich bei der Commerzialbank für die leckeren Krapfen!*

## Auf's Eis gewagt



Um dem Namen „bewegter Kindergarten“ gerecht zu bleiben, besuchten die Vorschulkinder in den Wintermonaten den Eislaufplatz in Mattersburg. Zur Unterstützung der Pädagoginnen begleitete Karina

Koloszar aus Mattersburg im Rahmen des Projektes Hopsi-Hopper die Gruppe. Die anfänglichen Unsicherheiten am Eis waren bald überwunden und der Spaß am Schlittschuhlaufen wuchs rasant.

## Mobi • Fit mobil und fit im Kindergartenalltag

Gesundheitsförderung durch mehr Bewegung, ist das Ziel des neuen Projekts „Mobi Fit“ der Forschung Burgenland. Drei Kindergärten aus dem Burgenland wurden dazu ausgewählt, in Begleitung eines renommierten Teams mehr Bewegung und aktive Mobilität in den Kindergartenalltag und darüber hinaus zu integrieren. Ein wichtiger Teil werden Elternbildungen sein, in deren Rahmen das Bewusstsein in den Erziehungsverantwortlichen geweckt und gestärkt werden soll, dass Bewegung ein Fundament für langfristige Gesundheit und für Wohlbefinden

darstellt. Die Kinder sollen von allen Seiten motiviert werden, nicht nur im Kindergarten, sondern auch in der Freizeit, Wegstrecken unter Betätigung der Muskelkraft zurückzulegen und auf motorisierte Fortbewegungsmittel soweit wie möglich zu verzichten: Gehen, Laufen, Radeln, Rollern & Co ist angesagt! Weil aktive Mobilität ein wichtiger Baustein in der kindlichen Entwicklung ist und zugleich unsere Umwelt schont. Die Pädagoginnen freuen sich auf jeden Fall über die Nominierung und sind motiviert, in der zweijährigen Projektzeit viel zu bewegen!

## Fasching in der Volksschule

Auch in der Volksschule wurde am Faschingsdienstag zünftig gefeiert. Die Schultaschen blieben geschlossen und die Tische in den Klassenzimmern wurden zur Seite geschoben, um Platz für Partystimmung zu schaffen. Die Energiespeicher wurden mit köstlichen Faschings-

krapfen, gespendet von der Commercialbank Mattersburg, aufgefüllt.

Die Schüler und Schülerinnen der zweiten und dritten Klasse tanzten ausgelassen durch ihre Klassenzimmern, wo sonst konzentriert gelernt und studiert wird.



### IMPRESSUM

**Eigentümer, Herausgeber und Verleger:** Gemeinde Zemendorf-Stöttera, 7023 Zemendorf, Hauptstraße 49, Tel. 02626/5242, Fax. 02626/52424  
E-mail: [post@zemendorf-stoettera.bgld.gv.at](mailto:post@zemendorf-stoettera.bgld.gv.at)  
Internet: [www.zemendorf-stoettera.at](http://www.zemendorf-stoettera.at)

**Mitarbeiter:** Barbara Fekete, BA, Maximilian Fröch, Roman Glatz, Josef Grafl, Thomas Gutleben, Josef Haider, Gabriele Kremsner, Andrea und Josef Kroyer, Dagmar Matouschek, Markus Niessler, Karin Perger, OAR Martina Puntigam-Komanovits, Ing. Christian Reuter, Franz Reuter, Eva Rosner, Karl Schandl, Dechant GR Harald J. Schremser, Harald Schubert, Petra Sitkovich und Wilhelm Trimmel

**Satz, Gestaltung, Scans, Lithographien und Produktion:** UL Solutions, Ute Lerner Werbeagentur, Am Katzelbach 110b, 8054 Graz, Tel. 0676 84 81 17 333 E-Mail.: [office@ul-solutions.at](mailto:office@ul-solutions.at)

**Druck:** Wograndl Druck GmbH. Druckweg 1, 7210 Mattersburg  
**Auflage:** 650 Stück

## Seniorenfasching

Das Faschingsfeiern am Rosenmontag hat bei den Senioren von Zemendorf-Stöttera eine lange Tradition. Illustre Gäste wie den EU-Abgeordneten Mag. Christian Sagartz, BA sowie die beiden Landtagsabgeordneten Melanie Eckhardt und DI Julia Wagentrisl konnte Obfrau Margare-

the Hanbauer heuer in der frohen Runde begrüßen. Der Faschingsausklang gestaltete sich mit einem delikaten Mittagessen und einem anschließenden gemütlichen Zusammensein. Natürlich wurden die anwesenden Gäste auch mit süßen Krapfen verwöhnt.



## 1. Gschnas der Pensionisten

Einer der Highlights im örtlichen Faschingsrummel war zweifellos das erste Gschnas der Pensionisten von Pöttelsdorf, Zemendorf und Stöttera Mitte Februar im Gemeinschaftsraum in Stöttera.

Bei Schnitzel und Faschingskräpfen konnte sich die lustig verkleidete Gästeschar stärken und anschließend einen amüsanten Nachmittag verbringen. Aufgelockert wurde das gemütliche Beisam-



mensein durch ein Kabarett von Gerti & Käthe und

für Spannung sorgte eine Tombola, bei der schöne Preise verlost wurden.



Versorgten die Gäste mit erfrischenden Getränken:  
v.l.n.r.: Gerti Artner aus Zemendorf, Obmann Hans Jelencics aus Stöttera, Obmann Franz Kroyer mit Gattin Herta aus Zemendorf und Irene Schuber aus Pöttelsdorf



v.l.n.r.: Gerti Artner und Käthe Bokor sorgten mit einem Kabarett für Aufheiterung

## 8. März – Internationaler Frauentag „Ein guter Start in den Tag“

Die SPÖ-Frauen, rund um Gemeindevorständin Karin Perger, bestens unterstützt von den Pensionisten, Ortsgruppe Stöttera, mit dem Obmann und Ersatzgemeinderat

Johann Jelencics, sorgten anlässlich des Weltfrauentages wieder für einen guten Start in den Tag: Zu einem gemütlichen Vormittag mit einem reichhaltigen Frühstück waren

nicht nur Frauen eingeladen. Und so nahmen auch Herren das Angebot an, sodass sich der Gemeinschaftsraum im Amtsgebäude Stöttera rasch füllte. Das Organisationsteam

hatte auf jeden Fall alle Hände voll zu tun. Neben Vizebürgermeister DI Franz Werner konnten auch die Gemeinderäte Josef Reuter und Marcel Krispel begrüßt werden.



v.l.n.r.: Susanne Werner, Johanna Zeichmann und Pia Hanbauer



Gemütliches Frühstück am Samstagvormittag:  
v.l.n.r.: Heide Anderl, Brigitte Reuter, Anna Krispel und Vera Oswald

## Faschingsamstag im Feuerwehrhaus Stöttera

Buntes Treiben herrschte auch heuer wieder am Faschingsamstag im Feuerwehrhaus in Stöttera. Die Mitglieder der Feuerwehr hatten bei der Doppelveranstaltung alle Hände voll zu tun.

Am Nachmittag durften sich

die Kinder bei einem Maskenball zur Musik von DJ Steirergrün austoben. Um das leibliche Wohl kümmerte sich die Küchencrew der Feuerwehr. Das närrische Treiben fand am späten Nachmittag seinen Ausklang.

Am Abend gings dann mit dem Feuerwehr-Gschnas weiter, bei dem dann die Erwachsenen eingeladen waren, sich auszutoben. Viele maskierte Gruppen und Einzelpersonen kamen und bewiesen Sinn für Humor. Die sehr kreativ verkleideten Gäste machten es der Jury nicht einfach, sich bei der Maskenbewertung zu entscheiden. Zahlrei-

che Gruppen erhielten Gutscheine vom Nahversorger Nah&Frisch Groiss in Zemendorf. Bei ausgelassener Stimmung wurde mit dem Duo Steirergrün bis in die Morgenstunden getanzt und gefeiert. Kommandant Ing. Christian Reuter konnte sich wieder einmal auf sein Team verlassen. Die beiden Veranstaltungen wurden wiederum hervorragend gemeistert!



**Buntes Treiben beim Kindermaskenball am Faschingsamstag-Nachmittag.**



**Die Panzerknacker v.l.n.r.: Mag. (FH) Hannes und Ing. Elisabeth Rotheder sowie Claudia und Jürgen Oberger**



**Die Hühner putzten sich für die Faschingsfeier heraus: v.l.n.r.: Linda Kornfehl, Theresa Schappelwein sowie Alexandra und Sonja Krispel**



**Auch Bienen unterbrechen ihren Winterschlaf um Fasching zu feiern. v.l.n.r.: Brigitte Posch, Pia Hanbauer, Thomas Köller, Birgit Sachs, Imker Josef Sachs und Annemarie Köller vorne liegend: Joachim, alias Pauli Hanbauer**



*Auch die große Schar der Strichmännchen sorgte am Feuerwehr-Fasching für gute Stimmung.*

*v.l.n.r.: Claudia Pleier, Sandra Windisch, Marcel Krispel, Paul Fleischmann, Regina Gebhardt, Franz Windisch, Christian Kiss, Gerald Plank und Doris Pleier*



*Die Häschen trugen ihren „Hugh Hefner“ alias Franz Xaver Groiss auf Händen.*

*v.l.n.r.: Gabi Haider, Enrike Köller, Gerlinde Kornfehl, Eva Rosner, Doris Gross, Birgit Schachinger, Gabi Kremsner, Franz Grafl, Karina Reuter und Edeltraud Holdonner*

**Raiffeisen  
Meine Bank**



**Was einer  
nicht schafft,  
das schaffen  
viele.**

Dieser Raiffeisen-Grundsatz gilt auch in schwierigen Zeiten: Unsere Bankstellen sind für Sie geöffnet, Ihre Bargeldversorgung ist gesichert, und Ihr Berater ist auch jetzt für Sie da. Ihre Gesundheit und die unserer Mitarbeiter liegen uns am Herzen, daher unsere Tipps: Mit Mein ELBA und der Mein ELBA-App können Sie Ihre Bankgeschäfte bequem von zu Hause aus erledigen. Bezahlen Sie Ihre Einkäufe einfach kontaktlos mit Smartphone oder Karte. Gemeinsam schaffen wir das. [bgld.raiffeisen.at](http://bgld.raiffeisen.at)

## *Musterung 2020*



*v.l.n.r.: Peter Schreiner aus Stöttera, Martin Haider aus Krensdorf, Kevin Glatz und Bernhard Matouschek aus Stöttera, Michael Schubert aus Zemendorf, Bürgermeister Josef Haider und Fatih Ünügür aus Zemendorf*

## Gemeinsamer Atemschutzübungstag der beiden Ortswehren

Am Samstag, 29. Feber 2019 organisierten beide Feuerwehren einen Übungstag für die Atemschutzgeräteträger. Das regelmäßige Üben ist für die Feuerwehrmitglieder lebenswichtig, da es keinen Brandeinsatz ohne Atemschutzgeräte gibt.

Es wurden verschiedene Parcours im Dachbodenbereich der Volksschule und im Freien aufgebaut. Die teilnehmenden Mitglieder wurden körperlich voll gefordert, waren aber nach dem anstrengenden Tag positiv für die Zukunft gestimmt.



Die Feuerwehrjugend durfte im Rahmen der Übung das Tauchfahrzeug des Landes Burgenland, welches in Mattersburg stationiert ist, besichtigen. Interessiert und neugierig wurde das Auto unter die Lupe genommen und viele Fragen an die Mitglieder aus Mattersburg gestellt. Im Anschluss wurden die leeren Atemschutzflaschen der Übungsteilnehmer wieder befüllt.

## FF Stöttera: Neuer Feuerwehrkommandant-Stellvertreter

Eine Ära endet bei der Feuerwehr Stöttera: Ludwig Guttman jun. beendete nach 17 erfolgreichen Jahren an der Spitze der Feuerwehr Stöttera seine Funktion mit 31.12.2019. Er bleibt aber der Feuerwehr weiterhin als Gruppenkommandant erhalten. Ludwig Guttman ist seit 30 Jahren bei der Feuerwehr Stöttera und war in dieser Zeit unter anderem auch Feuerwehrjugendbetreuer, Funkwart und Zugskommandant. Die größten Errungenschaften in seiner Zeit waren der Ankauf neuer Fahrzeuge (RLFA2000 & VFA) und die Abhaltung der ersten beiden burgen-

ländischen Feuerwehrläufe in Stöttera.

Mit Ing. Christoph Kremsner übernimmt ein erfahrener Feuerwehrmann diese verantwortungsvolle Funktion. Er ist seit 16 Jahren Feuerwehrmitglied und hatte bis jetzt die Funktion des Atemschutzwartes inne. Ing. Christoph Kremsner ist auch Besitzer des Atemschutzleistungsabzeichens in Gold und des Leistungsabzeichens in Silber. Schon in der Vergangenheit war er eine starke Unterstützung des Kommandos. Wir wünschen ihm alles Gute für die Zukunft!

Kommandant OBI  
Ing. Christian Reuter



**v.l.n.r.:** Kommandant OBI Ing. Christian Reuter, BI Ludwig Guttman und Kommandantstellvertreter BI Ing. Christoph Kremsner

## wohnen in ZEMENDORF



IN BAU

### Mitterweg

- 16 Wohnungen in 2 Stiegen
- WNFL rd. 56 bis 59 m<sup>2</sup>
- Garten, Terrasse, Balkon, Loggia
- Stellplatz im Freien
- HWB 28 kWh/m<sup>2</sup>.a, fGEE 0,44
- Geplante Fertigstellung: Herbst/Winter 2020
- Eigenmittel ab rd. EUR 7.250,-
- monatlich ab rd. EUR 522,-

[www.nebau.at](http://www.nebau.at)

**NEUE EISENSTÄDTER**

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t. 0 26 82 - 6 55 60, [www.nebau.at](http://www.nebau.at)

**KONTAKT:**  
Fr. Bosard/Fr. Unger  
02682 65560 DW 21  
[verkauf@nebau.at](mailto:verkauf@nebau.at)

## SV 7023 Z-S-P aktuell

Liebe Sportfreunde!

Es freut uns, dass der traditionelle Sportlerball auch heuer wieder erfolgreich über die Bühne ging. Mit einer Eröffnungspolonaise wurde der Ball feierlich eröffnet und mit einer großen Tombola, einem Schätzspiel sowie einer Mitternachtseinlage unserer Fußballer war für einen abwechslungsreichen Abend gesorgt. Bei guter Stimmung unter den zahlreichen Gästen wurde zur Unterhaltungsmusik der Wulkataler bis in die frühen Morgenstunden getanzt.

Auch im spielfreien Winter hat sich einiges im Verein getan. Nach der Trennung von Martin Braun, Lukas Duris und Matej Porubsky wurden Richard Sekera,

Jakub Relovsky und Lukas Trnka engagiert. Während Sekera zur Stärkung der Abwehr eingesetzt wurde, sollen Relovsky und Trnka als spielstarke und schnelle Stürmer für die nötigen Tore in der Frühjahrssaison sorgen.

Nach einer erfolgreichen Vorbereitung und einem Trainingslager in Nitra meisterte die Kampfmannschaft das erste Meisterschaftsspiel gegen den aktuellen Spitzenreiter der 2. Liga Mitte, dem SV Oberloisdorf, bravourös mit einem Punkt. Die Saison begann damit sehr zuversichtlich. Leider wurde der Spielbetrieb wegen des Corona-Virus bis auf weiteres eingestellt. Sowohl die Bundesregierung als auch der Burgenländische Fußballverband haben

eine Sportanlagensperre verhängt. Die angeordneten Maßnahmen sind unbedingt einzuhalten! Wir gehen diesen Weg gemeinsam mit großer Verantwortung für uns selbst und unsere Mitmenschen und hoffen natürlich, dass wir diese schwierige und äußerst unangenehme Zeit möglichst gut überstehen. Wir werden euch weiter auf dem Laufenden halten!

Der Sportverein bietet älteren und kranken Menschen unserer Gemeinde eine

Unterstützung in Form von Einkäufen, diversen Besorgungen oder Erledigungen an. Sollte jemand dieses Angebot in Anspruch nehmen wollen, kann er sich gerne unter der Nummer 0676/7698477 melden.

Zur Info: Besuchen Sie unsere Webseite auf [www.sv7023.at](http://www.sv7023.at) – dort findet man News, Spieltermine und Bilder zum Herunterladen. Bleibt gesund!!

Mit sportlichen Grüßen,  
Obmann Roman Glatz



Linda Kornfehl (links) und Sonja Krispel (rechts) aus Zemendorf zeichneten für die festliche Eröffnung verantwortlich.



Mit einer Eröffnungspolonaise wurde der Sportlerball feierlich eröffnet.

## Julia Trimmel - Erfolg beim Tortenwettbewerb

Die 17-jährige Julia Trimmel aus Zemendorf erreichte beim Tortenwettbewerb Mitte Feber im Bildungszentrum Hohe- wand in Dreistätten, Markt- gemeinde Piesting, den 3. Platz. Neben 20 Hobbybäckerinnen zauberten sieben Schülerinnen kreative Torten, die von einer Fach- jury nach Kreativität, Präzi-

sion und nach Geschmack beurteilt wurden. Julia erreichte mit ihrer Bientorte, ein heller Kuchen gefüllt mit Honig-Topfencreme, feinem Haselnusskrokant und einer Honigmelonen- Fruchteinlage in mehreren Lagen, in der Kategorie: „Motivtorten – die Besten“ den 3. Platz von sieben teilnehmenden Schülerin-

nen aus diversen Fach- schulen. Julia besucht derzeit die dritte Klasse der Höheren Lehranstalt für Tourismus am Semmering. Seitens der Gemeindever- waltung wird der talentierten Konditorin gewünscht, dass Sie in ihrer Karriere noch unzählig viele Gau- men verzaubern und wei- tere Erfolge erzielen kann.



## Nachwuchs-Hallenturnier 2020

Am Faschingssamstag ging das traditionelle Hallen - Nachwuchsturnier des SV 7023 Z-S-P in der Sporthalle der NMS Mattersburg über die Bühne. Zwanzig Gastmannschaften in drei Altersgruppen folgten der Einladung und fanden sich zu einem spannenden Vergleichswettkampf ein. Mit Unterstützung eines großen Publikums zeigten die jungen Fußballsportler sehenswerte Leistungen.

Auch für das leibliche Wohl war, dank Unterstützung der Eltern gesorgt. Das Organisationsteam konnte sich über eine erfolgreiche Veranstaltung freuen. Nachwuchsleiter Karl Schandl: „Ein großer Dank ergeht neben den Hauptakteuren, unseren Youngsters die fleißig gekämpft haben, an die vielen helfenden Hände. Ein Dankeschön gilt auch den ortsansässigen Firmen, die das Turnier in Form von Trans-



**Die U14 Mannschaft:**

**stehend v.l.n.r.:** Nicola Cattaneo, Nachwuchsleiter-Stellvertreter Christian Haider, Clemens Eckhardt, Julian Krainer, Lukas Grafl, Lukas Lehner, Raphael Pohl, Andreas Schöll, Peter Bauer, Fabio Trimmel, Tim Weixler, Daniel Radak, Niklas Glatz, Lukas Bosard, Nachwuchsleiter Karl Schandl  
**liegend v.l.n.r.:** Adrian Rieser, Elias Döllner

parenten unterstützt und an jene Freunde und Gönner des Sportvereins, die als Pokalspender einen Beitrag geleistet haben. Danke an die vielen Zuschauer, die für eine tolle Stimmung gesorgt haben. Der Erlös des Turniers kommt dem Nachwuchs zugute.



**Die U12 Mannschaft:**

**hockend v.l.n.r.:** Thomas und Andreas Hanbauer, Jonas Reuter und Mark Hödl  
**stehend v.l.n.r.:** Trainer Christian Schöll, Niklas Glatz, Martin Bogdan, Niklas Müllner und Matthias Lang  
**vorne liegend:** Elias Döllner



**Die U7 Mannschaft:**

**hinten v.l.n.r.:** Tristan Murnberger, Felix Graner, Trainer Markus Kurz, Pauli Wittmann, Timo Pinter  
**vorne v.l.n.r.:** Lino Artner, Leon Lang, Maximilian Fuchs



# IVANCSITS

## BESTATTUNGEN

[www.bestattungivancsits.at](http://www.bestattungivancsits.at)

7041 Wulkaprodersdorf, Untere Gartengasse 24  
Tel. u. Fax: 02687 / 62 257, Mobil: 0650 / 70 70 288  
[bestattung.ivancsits@aon.at](mailto:bestattung.ivancsits@aon.at)

- Särge
- Urnen
- Einbettungen
- Überführungen  
In- und Ausland
- Trauerparten
- Gedenkbilder
- Dankschreiben
- Trauerkerzen
- Grabkreuze

## Bürgerservice

### Biomüll

#### Erleichterung der Sammlung in der wärmeren Jahreszeit

Beim Gemeindeamt und beim Burgenländischen Müllverband sind für die Sammlung von Biomüll kompostierbare Einlegesäcke sowohl für das Vortrenngefäß im Haushalt, als auch große Säcke zum Einhängen in die Biotonne erhältlich. Die Säcke sind vollständig kompostierbar, verhindern Geruchs- und Madenprobleme im Sommer, reduzieren wirkungsvoll die Keimbildung, halten die Biotonne sauber und sind sehr einfach und praktisch im Gebrauch. Der Preis für die 10 Liter Einlegesäcke für das Vortrenngefäß beträgt € 4,- pro Rolle, á 26 Stück. Die 120 Liter Säcke für das Einhängen in die Biotonne kosten € 8,- pro Rolle, á 10 Stück.

### Entsorgung Leichtverpackungen

Für die Entsorgung von Verpackungen stehen Gelbe Säcke zur Verfügung, die am Gemeindeamt kostenlos erhältlich sind. Ein- bis Zweipersonenhaushalte erhalten eine Rolle, á 6 Säcke und Mehrpersonenhaushalte zwei Rollen pro Jahr. Bei Bedarf können vom Gemeindeamt zusätzliche Säcke geholt werden. Der gelbe Sack kostet Geld. Eine missbräuchliche Verwendung ist unzulässig! Blickdichte Säcke werden von der Entsorgungsfirma nicht angenommen.



### Umweltdienst Burgenland

Die Müllabfuhrtermine als Smartphone App - kostenlos im Appstore. Individuell einstellbare Erinnerungsfunktionen sollen dabei helfen, dass Abfuhrtermine nicht verpasst werden.



- Die Hauptanwendung der App ist die Erinnerung bzw. ein Kalender für die Abfuhrtermine.
- Die App steht für Smartphone mit Apple iOS und Google Android zur Verfügung.
- Beim ersten Start müssen Sie sich registrieren.
- Für die Registrierung wird Ihre Kundennummer benötigt - nur in Kombination Kundennummer plus Adresse werden die Abfuhrtermine angezeigt. (BMV 6 stellig, UDB 7 stellig)
- Nach erfolgreicher Registrierung erhalten Sie eine E-Mail mit Ihren Zugangsdaten.

DOWNLOAD DER MÜLLABFUHRTERMINE APP:  
<https://www.bmv.at/service/muellabfuhrtermine-app.html>

## In Würde leben, in Würde sterben

Viele Menschen wollen am Lebensende zu Hause sein – im Kreise ihrer Familie. Sie werden von ihren Angehörigen umsorgt und gepflegt, was eine sehr große Herausforderung darstellt und oft an Grenzen führt. Die Palliativteams des Roten Kreuzes bieten hier kostenlose Unterstützung.



### Multiprofessionelles Team

Das Team besteht aus diplomierten Krankenpflegerinnen, Ärztinnen und Psychologinnen und arbeitet in Absprache mit den Hausärzten und mobilen Pflegediensten. Den Betroffenen entstehen keine Kosten.

### Nähere Informationen:

Koordinationsstelle für Palliative Care im Nordburgenland  
 Österreichisches Rotes Kreuz, Landesverband Burgenland  
 0664/20 66 853, [palliativteam@b.rotekruz.at](mailto:palliativteam@b.rotekruz.at)

## Sonderförderaktion Bgld. Handwerkerbonus

Förderungswerber mit Hauptwohnsitz im Burgenland können bis 31.12.2020 um einen nicht rückzahlbaren Zuschuss in der Höhe von 25 % von förderbaren Kosten (reine Arbeitsleistung ohne Umsatzsteuer) bis maximal € 5.000,- ansuchen.

Gefördert werden:

- Erneuerung von Dächern (Energieeffizienzförderung möglich)
- Spenglerarbeiten
- Erneuerung und Dämmung von Fassaden (Energieeffizienzförderung möglich)
- Austausch von Fenstern (Energieeffizienzförderung möglich)
- Austausch von Bodenbelägen
- Malerarbeiten
- Installationen
- Einbau einer Rückstauklappe in den Abwasserkanal
- Durchführung von barrierefreien Maßnahmen
- Energieeffizienz-Check (Heizungsanalyse, Thermografieuntersuchung)

**ACHTUNG!** Bei Maßnahmen, die einer nachweisbaren Steigerung der Energieeffizienz bzw. der Senkung des Energiebedarfs dienen, wird nicht nur die Arbeitsleistung sondern auch die Materialkosten in der Höhe von 25 % der förderbaren Kosten, bis maximal € 7.000, gefördert.

Die Arbeitsleistungen müssen von ausführenden Unternehmen (im Sinne des § 94 der Gewerbeordnung 1994) mit Sitz im Burgenland durchgeführt werden.

Info-Hotline: 057/600-2800 (zum Lokaltarif)

Infos im Internet: <https://www.burgenland.at/themen/wohnen/aktuelle-wohn-und-bauinitiativen/handwerkerbonus/>

## Personalia

### Geburtstage

**12.4.:** Franz Geizler,  
Stöttera, Hauptstraße 36  
(90)

**15.5.:** Berthold Hettig-  
L'Heritier, Zemendorf,  
Kirchenplatz 17 (80)

**9.6.:** Kurt Altenburger,  
Zemendorf, Schmale  
Gasse 1 (85)

**10.6.:** DI Josef  
Schmidtbauer, Zemendorf,  
Langegasse 25 (90)

**16.6.:** Hilda Sailer,  
Zemendorf, Hauptstraße 32  
(90)

**5.7.:** Anna Pinter,  
Zemendorf, Mühlgasse 26  
(80)

### Silberne Hochzeiten

**5.5.:** Josef und Gabriela Hai-  
der, Zemendorf, Rinselbach-  
gasse 8

**26.5.:** Helmut und Jasmin  
Steinberger, Stöttera, Haupt-  
straße 23

### Goldene Hochzeit

**5.6.:** Josef und Monika Han-  
bauer, Zemendorf, Linden-  
gasse 25

### Diamantene Hochzeit

**29.4.:** Anton und Margarethe  
Giefing, Zemendorf, Haupt-  
straße 99



*v.l.n.r.: Gemeinderat Josef Reuter, Bürgermeister Josef Haider, Alfred Hödl, Vizebürgermeister DI Franz Werner und Gemeinderat Gerhard Schachinger*

Alfred Hödl aus Zemendorf beging am 18. Dezember 2019 den 80. Geburtstag. Auch Vertreter der Gemeindepolitik reihten sich in die große Gratulantschar, um dem ehemaligen Vizebürgermeister der Großgemeinde Pöttelsdorf, bzw. nach der Gemeindetrennung im Jahr 1991 der Gemeinde Zemendorf-Stöttera, Glückwünsche zu überbringen. Er bekleidete dieses Amt vom 28. März 1990 bis 23. Oktober 1997. Außerdem diente er viele Jahre dem Wohle der Allgemeinheit durch das Einbringen seines Gärtneraltentales in der Ortsbildpflege.



### Goldene Hochzeit

Karl und Monika Berger durften am 23. Dezember 2019 das Fest der Goldenen Hochzeit feiern. Bürgermeister Josef Haider besuchte das Jubelpaar zu diesem freudigen Anlass und verweilte bei den Wahl-Zemendorfern in geselliger Runde. Die beiden haben sich nach ihrer Pensionierung ihren Traum vom Leben in einem Haus am Land erfüllt. Mittlerweile sind sie seit acht Jahren in Zemendorf zuhause, fühlen sich sehr wohl hier und nehmen aktiv am Dorfleben teil.



### 100. Geburtstag!

Das biblische Alter von 100 Jahren erreichte Maria Schneider aus Zemendorf. Trotz schwacher körperlicher Verfassung ermöglichte ihr Sohn, Herr Walter Veselsky einen Kurzbesuch durch Vertreter der Gemeindeverwaltung, schließlich ist sie der erste Hunderter in der Gemeinde Zemendorf-Stöttera. Bürgermeister Josef Haider und Gemeinderat Josef Reuter überreichten einen Geschenkkorb als kleines Präsent.



Josef Koch aus Stöttera feierte am 26. Jänner den 80. Geburtstag. Er war bis zur Auflösung jahrzehntelang Funktionär des Verschönerungsvereins Stöttera und zählt nach wie vor zu den engagierten Ortsbildpflegern unserer Gemeinde. Mit viel Mühe sorgt er dafür, dass der große Bereich vor der Kirche in Stöttera stets in gepflegtem Zustand erscheint. Bürgermeister Josef Haider und Gemeinderätin Karin Perger hatten die ehrenvolle Aufgabe, dem rüstigen Jubilar Dank und Anerkennung seitens der Gemeindeverwaltung auszusprechen und Glückwünsche zu überbringen.



### Goldene Hochzeit

Altbürgermeister Josef und Maria Grafl aus Zemendorf begingen am 7. Feber 2020 das Goldene Hochzeitsjubiläum. Bürgermeister Josef Haider und Vizebürgermeister DI Franz Werner wurden als Gratulanten seitens der Gemeindeverwaltung



herzlich aufgenommen und auf ein geselliges Beisammensein eingeladen. Josef Grafl hatte ja in seiner elfjährigen Amtszeit ebenfalls die Aufgabe inne, Goldene Hochzeitspaare zu besuchen. Die beiden Gemeindevertreter wünschten dem reise- und bewegungsfreudigen Jubelpaar auf jeden Fall noch viele gemeinsame, freudeerfüllte Lebensjahre.



### Goldene Hochzeit am 7. Feber 2020

Auch Gerhard und Anna Pfister aus Zemendorf gehen bereits seit 5 Jahrzehnten gemeinsam durchs Leben. Das 50-jährige Hochzeitsjubiläum ist gewiss ein freudiger Anlass, der würdig ist, mit Dank gefeiert zu werden. Auch Bürgermeister Josef Haider und Vizebürgermeister DI Franz Werner waren willkommene Gäste zum Goldenen Hochzeitsfest. Sie überbrachten dem Jubelpaar Glückwünsche seitens der Gemeindeverwaltung, überreichten einen Geschenkkorb als Präsent und erhoben das Glas auf viele weitere, glückliche Jahre in trauter Zweisamkeit.



Anna Hahnbauer beging Anfang März ihr 80. Wiegenfest. Bürgermeister Josef Haider und Vizebürgermeister DI Franz Werner reihten sich in die große Gratulantenschar um seitens der Gemeindeverwaltung zu gratulieren. In gemütlicher Runde verweilten die Gemeindevertreter bei der Familie, um ein bisschen zu plaudern und das Glas auf 8 Jahrzehnte Lebenszeit zu erheben.



### Diamantene Hochzeit

Johann und Maria Werner durften Mitte Feber einen ganz besonderen Hochzeitstag feiern. Sechzig Jahre bewältigten sie gemeinsam Sorg und Mühsal und teilten glückliche und freudvolle Zeiten. Das Fest der Diamantenen Hochzeit ist wohl eine besondere Gnade. Dies wurde im Familienkreis dankbar gefeiert. Auch Vertreter der politischen Gemeinde reihten sich ein in die große Gratulantenschar. Bürgermeister Josef Haider und Vizebürgermeister DI Franz Werner, der Sohn des Jubelpaares, überbrachten dem glücklichen Jubelpaar einen Geschenkkorb und wünschten für die weiteren gemeinsamen Lebensjahre alles Gute.



### 80. Geburtstag

Bürgermeister Josef Haider und Vizebürgermeister DI Franz Werner überbrachten Mitte Feber Maria Puhm aus Zemendorf herzliche Glückwünsche zum 80. Geburtstag. Sie überreichten der rüstigen Jubilarin einen Geschenkkorb seitens der Gemeindeverwaltung. Natürlich wurde auf diesen besonderen Geburtstag in gemütlicher Runde auch angestoßen.

## Termine & Veranstaltungen

Aufgrund der Ungewissheit, wie lange die Ausnahmeregelungen unseren Lebensalltag bestimmen und das öffentliche Leben eingeschränkt bleibt, wird in dieser Ausgabe von der Ankündigung von Terminen Abstand genommen.



*Ganz alleine wird der Osterhase wohl heuer am Ostersonntag durch den Pfarrgarten schlendern und vergeblich auf die Kinder warten.*

## Blutspendeaktion

des Österreichischen Roten Kreuzes

am Sonntag, 5. Juli 2020  
im Musikheim in Zemendorf  
Hauptstraße 103 a

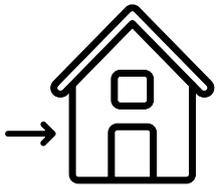
von 13 bis 18 Uhr



ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ

*Aus Liebe zum Menschen.*

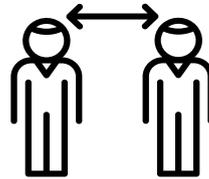
# So schützen wir uns:



Bleib  
zu Hause!



Regelmäßig  
Hände waschen!



Abstand  
halten!



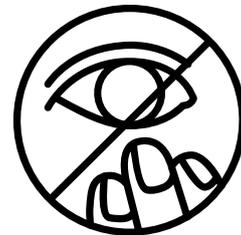
In Ellenbogen  
niesen und husten!



Sozialkontakte  
vermeiden!



Nicht  
Händeschütteln!



Nicht ins  
Gesicht greifen!

**Schau  
auf  
dich, schau  
auf  
mich.**

## So schützen wir uns:

Halte dich an die empfohlenen Maßnahmen und schütze damit dich selbst – ebenso wie deine Mitmenschen. Gemeinsam verhindern wir Ansteckungen und eine Überlastung des Gesundheitssystems. #schauaufdich

 Bundesregierung



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ

Aus Liebe zum Menschen.

# Schau auf dich, bleib zu Hause!

## Es gibt nur 4 Gründe, hinauszugehen:

- unaufschiebbare berufliche Tätigkeiten
- dringend notwendige Besorgungen wie Lebensmittel
- Hilfe für Mitmenschen oder die Allgemeinheit
- Bewegung im Freien alleine oder mit Mitbewohnern – mit einem Mindestabstand von 1m zu allen anderen

Schau  
auf  
dich, **schau**  
**auf**  
**mich.**

## So schützen wir uns:

Indem wir zu Hause bleiben, schützen wir uns und andere vor einer Ansteckung. Die eigenen vier Wände sollten deshalb nur im akuten Notfall verlassen werden, damit wir eine weitere Ausbreitung verhindern. #schauaufdich

 Bundesregierung

